

Tragbare Energiestation

APS1000

ALNOVA®

Bedienungsanleitung und Benutzerhandbuch



DE

Millasur S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - A Coruña - 981 696 465 - www.millasur.com





Anova gratuliert Ihnen zur Wahl eines unserer Produkte und garantiert Ihnen die Unterstützung und Zusammenarbeit, die unsere Marke seit jeher auszeichnen.

Diese Energiestation ist für eine langjährige Nutzung ausgelegt, sofern sie gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch verwendet wird. Wir empfehlen Ihnen, alle Hinweise sorgfältig zu lesen und die Empfehlungen zu Sicherheit, Laden, Verwendung, Wartung und Lagerung zu befolgen.

Für weitere Informationen oder bei Fragen können Sie uns über unsere Online-Supportkanäle wie www.anova.es kontaktieren.

INFORMATIONEN ZU DIESEM HANDBUCH

Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Sicherheit anderer Personen die Angaben in diesem Handbuch und am Gerät.

Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Verwendung, zum Laden, zur Wartung, zur Lagerung und zur Entsorgung.

Bewahren Sie das Handbuch zusammen mit dem Produkt auf und geben Sie es bei Verleih oder Weiterverkauf mit.

Die Inhalte entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen bleiben vorbehalten, ohne dass dadurch die gesetzlichen Pflichten beeinträchtigt werden.

Fordern Sie bei Verlust oder Beschädigung ein neues Handbuch bei Ihrem Händler an.

LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS SORGFÄLTIG DURCH

Lesen Sie für eine optimale Leistung vor der Verwendung der Energiestation die Betriebs- und Sicherheitsvorschriften.

WEITERE WARNHINWEISE:

Eine unsachgemäße Verwendung kann das Produkt, angeschlossene Geräte oder anderes Eigentum beschädigen.

Die Anpassung des Produkts an neue technische Anforderungen kann zu Abweichungen zwischen diesem Handbuch und dem erworbenen Produkt führen.

Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann schwere Verletzungen, Brand, Stromschlag oder Batterieschäden verursachen.

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE	4
2. PRODUKTBESCHREIBUNG	6
3. TECHNISCHE DATEN	9
4. VORBEREITUNG UND INBETRIEBNAHME	10
5. BEDIENUNGSANLEITUNG	11
6. WARTUNG	13
7. FEHLERBEHEBUNG	14
8. GARANTIE	15
9. UMWELT	16
10. EXPLOSIONSZEICHNUNG	17
11. CE-ZERTIFIKAT	18

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie die tragbare Energiestation APS1000 verwenden. Eine unsachgemäße Verwendung kann schwere Verletzungen, Sachschäden, Brand, Explosion oder Stromschlag verursachen.



WICHTIG Laden Sie die Station nach Erhalt so bald wie möglich vollständig auf. Durch Transport und Lagerung kann sich der Ladezustand verringern oder die Batterie in den Ruhemodus wechseln. Schließen Sie sie 10 Minuten lang an eine Wandsteckdose an, um die Batterie zu reaktivieren. Wenn der Ladevorgang nicht beginnt, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.



HINWEIS Bei aktivierter Wechselstromausgabe kann das Display einen geringen Verbrauch anzeigen, obwohl kein Gerät angeschlossen ist. Der Lieferant bezeichnet dieses Verhalten als Leerlaufentladung. Schalten Sie nicht verwendete Ausgänge aus.

1.1. Allgemeine Warnhinweise

- Betreiben Sie die Station nicht über ihrer Nennleistung. Eine Überlastung kann Brand oder Verletzungen verursachen, auch wenn das Gerät über eine Schutzfunktion verfügt.
- Verwenden Sie die Station oder das Netzkabel nicht, wenn sie beschädigt oder verändert wurden. Eine beschädigte Batterie kann unvorhersehbar reagieren und Brand, Explosion oder Verletzungen verursachen.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Vibrationen, Stößen oder Stürzen aus. Sichern Sie es beim Transport. Interne Bauteile können beschädigt werden, auch wenn das Gehäuse keine sichtbaren Schäden aufweist.
- Setzen Sie das Produkt weder Feuchtigkeit, Regen, Schnee noch Flüssigkeiten aus. Laden, verwenden oder lagern Sie es nicht in Badezimmern oder Bereichen, die Wasser ausgesetzt sind.
- Bedienen Sie die Station nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie die Station während der Verwendung oder Lagerung weder auf die Seite noch auf den Kopf.
- Wenn Sie Rost, ungewöhnlichen Geruch, Überhitzung oder andere Auffälligkeiten feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht weiter und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
- Versuchen Sie nicht, die Station oder das Netzkabel zu reparieren oder zu zerlegen. Sie enthalten keine vom Benutzer zu wartenden Bauteile.
- Halten Sie das Produkt von elektrischen Hochspannungsfeldern fern.
- Öffnen, zerdrücken oder verbrennen Sie die Batterie nicht und erhitzen Sie sie nicht über 40 °C.
- Verwenden Sie ausschließlich Original- oder zertifizierte Ladegeräte und Kabel, die für das Produkt empfohlen werden.
- Wenn die Flüssigkeit im Inneren mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, waschen Sie den betroffenen Bereich mit Wasser.

- Das mitgelieferte Zubehör darf nur mit dieser Station verwendet werden.
- Halten Sie das Produkt von Haustieren fern.

1.2. Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten

- Lassen Sie die Station nicht in der Nähe von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie nicht mit dem Produkt spielen.

1.3. Transport der Batterie

Die Kapazität des Lithium-Batteriepacks beträgt mehr als 100 Wh. Der Hersteller weist darauf hin, dass der Transport den geltenden gesetzlichen Bestimmungen für Gefahrgut entsprechen muss. Für den Lufttransport sind eine Verpackung gemäß IATA-Vorschriften, Kennzeichnung und die entsprechenden Erklärungen erforderlich.

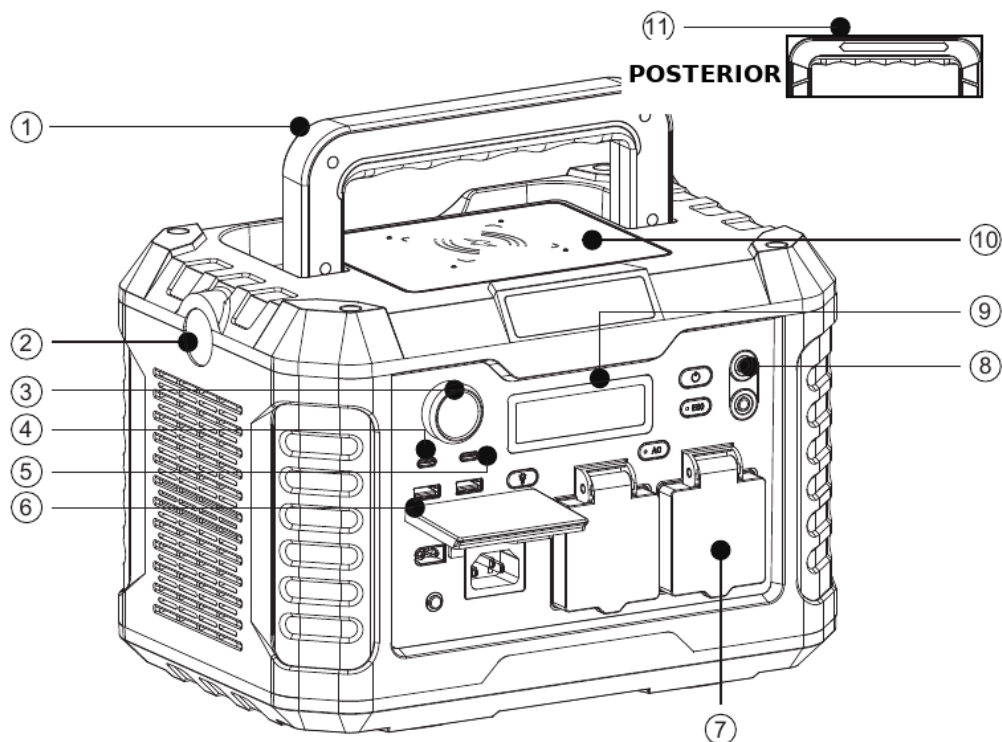


VORSICHT Der Hersteller weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Gepäck in Flugzeugen mitgeführt werden darf. Erkundigen Sie sich vor dem Versand stets beim Transportunternehmen und beachten Sie die geltenden Vorschriften.

	In Flugzeugen nicht zulässig.
	Stöße und Stürze vermeiden.
	Mindestens einmal alle drei Monate verwenden und aufladen.
	Produkt nicht zerlegen.
	Originale oder zertifizierte Ladegeräte und Kabel verwenden.
	Nicht wasserdicht; nicht Flüssigkeiten aussetzen.
	Extreme Temperaturen vermeiden.
	Batterien und elektronische Geräte bei zugelassenen Sammelstellen abgeben.

2. PRODUKTBESCHREIBUNG

Die APS1000 ist eine tragbare Energiestation mit Lithium-Batterie, Wechsel- und Gleichstromausgängen, USB-Anschlüssen, kabellosem Laden, integrierter Beleuchtung und verschiedenen Lademöglichkeiten. Sie darf nur innerhalb der in diesem Handbuch und auf dem Typenschild angegebenen Grenzen verwendet werden.



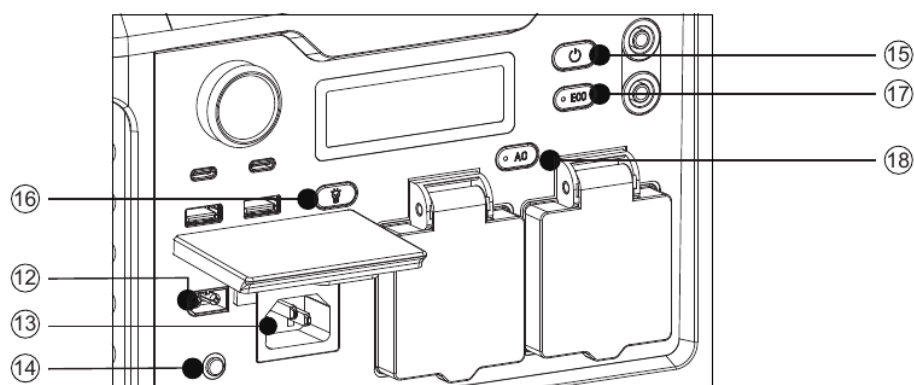
Gesamtansicht der Station und Nummerierung der Bauteile.

2.1. Hauptkomponenten

Nr.	Komponente	Funktion
1	Tragegriff	Ermöglicht den Transport des ausgeschalteten Produkts.
2	Taschenlampe	Integrierte Frontbeleuchtung.
3	Zigarettenanzünder-Ausgang	12-V-/10-A-Ausgang.
4	USB-C-Anschluss (2)	USB-C-Ein- und -Ausgang, bis zu 100 W.
5	USB-C-Anschluss (1)	USB-C-Ausgang, bis zu 60 W.
6	USB-A-Anschlüsse	Zwei USB-A-Ausgänge, maximale Gesamtleistung 36 W.
7	Wechselstromsteckdose	Zwei Ausgänge bis 1000 W; angegebene Gesamtsitzenleistung 2000 W.
8	Parallelanschluss	Anschluss für das optionale Parallelbetriebsset.
9	LCD-Display	Zeigt Ladezustand, Leistung, Zeiten und Warnungen an.
10	Kabelloses Ladegerät	Kabellose Ladefläche mit 10 W.
11	LED-Leuchte	Integrierte LED-Beleuchtung.

Nr.	Komponente	Funktion
12	Solareingang	Eingang 12–28 V, maximal 200 W.
13	Wechselstromeingang	Ladeeingang, maximal 500 W.
14	RESET-Taste	Setzt die Station nach bestimmten Schutzabschaltungen zurück.
15	Haupttaste ON/OFF	Hauptschalter der Station.
16	Beleuchtungstaste	Steuert Taschenlampe, LED-Leuchte und SOS-Modus.
17	ECO-Taste	Aktiviert oder deaktiviert den Energiesparmodus.
18	AC-Ausgangstaste	Aktiviert oder deaktiviert die Wechselstromsteckdosen.

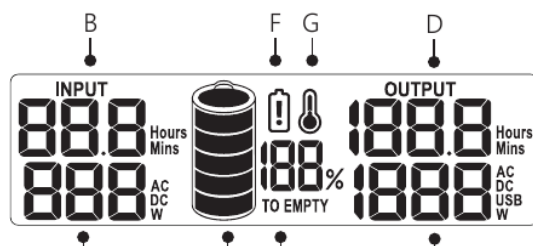
2.2. Bedienfeld



Übersicht der Tasten, Ein- und Ausgänge des Bedienfelds.

2.3. LCD-Display

PANTALLA LCD



Anzeigeelemente des LCD-Displays.

Buchstabe	Anzeige	Bedeutung
A	Batterieladestand	Verfügbare Ladeprozentsatz und Ladebalken.
B	Verbleibende Ladezeit	Schätzung in Stunden und Minuten.
C	Eingangsleistung	Eingangsenergie in Watt.

Buchstabe	Anzeige	Bedeutung
D	Verbleibende Betriebszeit	Geschätzte Laufzeit in Stunden und Minuten.
E	Ausgangsleistung	Gesamtleistung der aktiven Ausgänge.
F	Unterspannungswarning	Zeigt an, dass die Station aufgeladen werden muss.
G	Temperaturwarnung	Die Batterie befindet sich außerhalb des Betriebsbereichs; die Ein- und Ausgangsfunktionen werden angehalten, bis wieder eine geeignete Temperatur erreicht ist.
H	Warnung bei niedrigem Batteriestand	Die Anzeige TO EMPTY weist auf einen Ladezustand unter 20 % hin.

Die Schätzung kann sich ändern, wenn sich der Verbrauch der angeschlossenen Geräte ändert. Beim erstmaligen Anschließen einer Ladequelle benötigt die Station möglicherweise einige Minuten, um den Eingang zu erkennen und den Ladekreis anzupassen.

3. TECHNISCHE DATEN

Gruppe	Merkmal	Wert
Produkt	Handelsmodell	APS1000
Batterie	Typ	Lithium-Batterie
Batterie	Kapazität	808 Wh (22,2 V; 36,4 Ah)
Gesamtgerät	Abmessungen	290 x 201 x 200 mm
Gesamtgerät	Ungefähres Gewicht	8,4 kg
Temperatur	Laden	0 a 40 °C
Temperatur	Entladen	-10 a 40 °C
Eingang	Wechselstrom	maximal 500 W
Eingang	Solar	12–28 V, maximal 200 W
Ein-/Ausgang	USB-C (2)	5–20 V, maximal 100 W
Ausgang	Wechselstrom	2 x 1000 W; 2000 W Spitzenleistung
Ausgang	Zigarettenanzünder-Typ	1 x 12 V / 10 A
Ausgang	USB-A	2 x 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A; insgesamt maximal 36 W
Ausgang	USB-C (1)	5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A; maximal 60 W
Ausgang	USB-C (2)	5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/5 A; maximal 100 W
Ausgang	Kabelloses Laden	10 W
Beleuchtung	Taschenlampe / SOS	1 W
Beleuchtung	LED-Leuchte	1 W



WARNUNG Verwenden Sie das mitgelieferte Wechselstrom-Ladekabel. Das Solarmodulkabel darf gemäß Herstellerempfehlung nicht länger als 3 m sein. Prüfen Sie, ob Kabel und Stecker den Eingangsspezifikationen entsprechen.

3.1. Regionale AC-Steckdosenkonfigurationen

Der Hersteller bietet je nach Land unterschiedliche Steckdosen- und Spannungs konfigurierungen an. Prüfen Sie vor dem Anschließen von Geräten stets das Typenschild und die Handelsausführung.

Land	Spannung / Frequenz	Land	Spannung / Frequenz
Amerika	120 V, 60 Hz 	Japan	100 V, 50/60 Hz 

Land	Spannung / Frequenz	Land	Spannung / Frequenz
Australien	240 V, 50 Hz 	Korea	220 V, 60 Hz 
Brasilien	127 V, 60 Hz 	Philippinen	220 V, 60 Hz 
Chile	220 V, 50 Hz 	Schweiz	230 V, 50 Hz 
China	220 V, 50 Hz 	Südafrika	220 V, 50 Hz 
Frankreich	230 V, 50 Hz 	Vereinigtes Königreich	230 V, 50 Hz 
Deutschland	230 V, 50 Hz 	Universal	Nicht angegeben 
Israel	220 V, 50 Hz 	Vietnam	220 V, 50 Hz 

4. VORBEREITUNG UND INBETRIEBNAHME

4.1. Erstladung

1. Stellen Sie die Station auf eine feste, trockene und stabile Fläche.
2. Prüfen Sie Gehäuse, Ein- und Ausgänge sowie das Ladekabel auf Beschädigungen.
3. Schließen Sie das mitgelieferte Wechselstromkabel an eine geeignete Steckdose an.
4. Lassen Sie die Verbindung mindestens 10 Minuten bestehen, wenn sich die Batterie im Ruhemodus befindet.
5. Laden Sie die Station vor der ersten Verwendung vollständig auf.

4.2. Lademethoden

Quelle	Anschluss	Hinweis
Solarmodul	Solareingang 12–28 V	Bis zu 200 W; die Leistung hängt von den Sonnenbedingungen ab.
Fahrzeugsteckdose	12-V-Eingang	Verwenden Sie ein mit dem Eingang der Station kompatibles Kabel.
Wandsteckdose	AC-Eingang 100–240 V	Angegebene maximale Eingangsleistung: 500 W.
USB-C PD	USB-C-Anschluss (2)	Eingang bis zu 100 W.



EMPFEHLUNG Trennen Sie die Station vom Netz, sobald sie zu 100 % geladen ist. Wenn der Ladevorgang nicht beginnt, prüfen Sie die RESET-Taste und den Zustand des Eingangskabels.

4.3. Prüfungen vor der Verwendung

- Ausreichender Batterieladestand für die vorgesehene Verwendung.
- Seitliche Lüftungsgitter sauber und frei.
- Kabel und Steckverbinder in gutem Zustand und korrekt eingesteckt.
- Leistung der Geräte mit den Ausgängen der Station kompatibel.
- Produkt aufrecht, trocken und fern von Wärmequellen aufgestellt.

5. BEDIENUNGSANLEITUNG

5.1. Haupttaste ON/OFF

Die ON/OFF-Taste dient als Hauptschalter. Drücken Sie sie, um die Station zu aktivieren und die Bedienelemente für AC-, DC/USB- und ECO-Ausgänge zu verwenden. Schalten Sie nicht benötigte Ausgänge aus.

5.2. RESET-Taste

Drücken Sie RESET, um die Station nach einer Schutzabschaltung oder Überlastung neu zu starten, nachdem die Ursache behoben wurde.

5.3. Beleuchtung, Taschenlampe und SOS

Drücken Sie die Beleuchtungstaste einmal, um die Taschenlampe einzuschalten, und erneut, um die LED-Leuchte zu aktivieren. Halten Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um den SOS-Modus zu aktivieren.

5.4. ECO-Modus

Der ECO-Modus ist beim Einschalten der Station standardmäßig aktiviert. Werden die Ausgangsanschlüsse nicht verwendet, schaltet sich die Station nach 1 Stunde automatisch aus, um Energie zu sparen. Drücken Sie ECO, um die Funktion zu deaktivieren; bei Bedarf muss sie manuell wieder aktiviert werden.

5.5. Wechselstromausgänge

Die Wechselstromsteckdosen funktionieren erst nach Drücken der Taste AC OUTLET ON/OFF. Bei aktivem Ausgang leuchtet die entsprechende Anzeige. Schalten Sie den Ausgang nach der Verwendung aus.

5.6. Kabelloses Laden

Schalten Sie die Station ein, bevor Sie ein kompatibles Gerät auf die kabellose Ladefläche legen. Schalten Sie den Hauptaussgang nach der Verwendung aus.

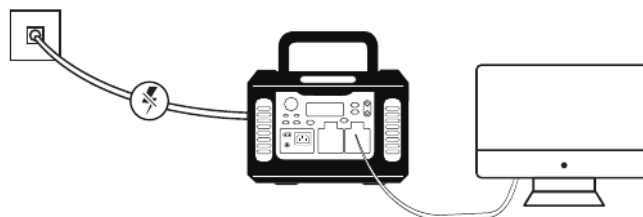
5.7. Geräteversorgung und gleichzeitiges Laden

Wählen Sie den gewünschten Ausgang und aktivieren Sie die entsprechende Taste. Das LCD-Display schaltet sich ein und zeigt Leistungsinformationen an. Das Batteriemanagementsystem ermöglicht die Versorgung von Geräten über die DC-, USB- und AC-Ausgänge, während die Station geladen wird.



ÜBERLASTUNG Bei einer Überlastung trennt die Station den betroffenen Ausgang automatisch. Das Display kann eingeschaltet bleiben und nicht betroffene DC-Ausgänge können ihren Zustand beibehalten. Trennen Sie die Last, prüfen Sie die Leistung und starten Sie den Ausgang neu.

5.8. EPS-Modus

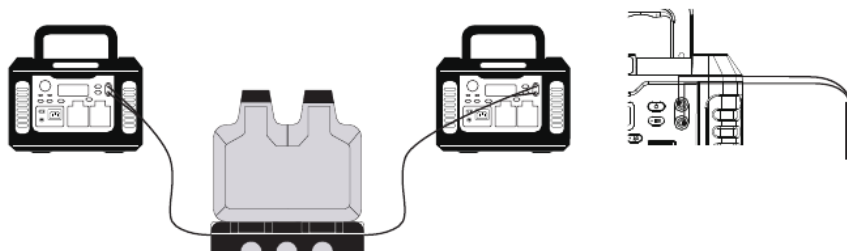


Betrieb im EPS-Modus.

Wenn das AC-Ladekabel mit dem Stromnetz verbunden ist und Geräte bei aktivem AC-Ausgang über die Station versorgt werden, stammt die Energie direkt vom Eingang. Bei einem Netzausfall schaltet die Versorgung laut Lieferant innerhalb von etwa 10 ms automatisch auf die Batterie um.

- Der EPS-Modus funktioniert nicht, wenn zwei Stationen parallel verbunden sind.
- Er funktioniert nur bei aktiviertem AC-Ausgang.
- Bei gleichzeitigem Laden und Verwenden erfolgt die Versorgung direkt über den AC-Eingang, solange Netzstrom vorhanden ist.

5.9. Parallelschaltset (optional)



Verbindung von zwei Stationen mit dem optionalen Set.

1. Schließen Sie die Kabel des Sets separat an zwei Stationen desselben Modells an.
2. Halten Sie beide AC-Ausgangstasten 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeige blinkt, und drücken Sie anschließend erneut zur Bestätigung.
3. Wenn die Verbindung hergestellt ist, blinkt das AC-Symbol auf dem Display. Leuchtet es dauerhaft, befindet sich die Station im Normalbetrieb und nicht im Parallelbetrieb.



WICHTIG Verbinden Sie Plus mit Plus und Minus mit Minus. Der rote Teil des DC-Steckers ist positiv und der schwarze Teil negativ. Die Gesamtleistung jeder Station wird getrennt angezeigt. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller angegebene Parallelschaltbox.

5.10. Laden der Station

Während des Ladevorgangs zeigt das Display den Batterieladestand an. Die Station ist vollständig geladen, wenn 100 % angezeigt werden. Der Hersteller empfiehlt, die Batterie etwa alle 3 Monate vollständig aufzuladen.

6. WARTUNG

6.1. Allgemeine Wartung

- Laden Sie die Station bei Bedarf auf und vermeiden Sie eine vollständige Entladung der Batterie auf 0 %.
- Prüfen Sie Ein- und Ausgänge, Ladegeräte und Kabel regelmäßig auf Schmutz, Beschädigung oder Korrosion.
- Versuchen Sie nicht, Steckverbinder oder interne Komponenten zu reparieren.
- Decken Sie die Station nicht mit Handtüchern, Kleidung oder anderen Gegenständen ab.
- Halten Sie die seitlichen Lüftungsgitter frei von Staub und Schmutz.

6.2. Reinigung

1. Trennen Sie alle Eingangsquellen und alle Ausgangsgeräte.
2. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem sauberen, trockenen, weichen und fusselfreien Tuch.
3. Entfernen Sie Schmutz von den Lüftungsgittern, ohne dass er in das Innere gelangt.
4. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Lösungsmittel oder Druckluft.
5. Verwenden Sie wegen Stromschlaggefahr keine Metallgegenstände zum Reinigen der Anschlüsse.

6.3. Lagerung

- Wenn die Station länger als 1 Monat gelagert wird, laden Sie sie vorher vollständig auf.
- Laden Sie sie etwa alle 3 Monate auf, um Tiefentladung und mögliche Schäden zu vermeiden.
- Lagern Sie sie in Innenräumen an einem kühlen Ort mit mäßiger Luftfeuchtigkeit und geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie sie nicht in Fahrzeugen oder geschlossenen Räumen mit sehr hohen Temperaturen zurück.
- Extrem niedrige Temperaturen können Leistung und Lebensdauer verringern.
- Halten Sie sie von Chemikalien und korrosiven Gasen fern.
- Prüfen Sie vor der erneuten Verwendung Gerät, Zubehör und Lüftungsgitter und lassen Sie die Station eine sichere Umgebungstemperatur erreichen.

7. FEHLERBEHEBUNG

Anzeige	Erscheinung	Lösung
E06	AC-Ausgang deaktiviert	Drücken Sie zum Zurücksetzen die Haupttaste ON/OFF.
E31	Überlastschutz des DC-Ausgangs	Drücken Sie zum Zurücksetzen die Haupttaste ON/OFF.
E07 / E08 / E09 / E10	Überlastschutz des Ausgangs	Schließen Sie Geräte innerhalb der Nennleistung an und drücken Sie zum Zurücksetzen die Taste des entsprechenden Ausgangs.



WARNUNG Wenn diese Lösungen nicht funktionieren oder ein anderer Code angezeigt wird, verwenden Sie die Station nicht weiter, notieren Sie den Code und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

Problem	Prüfung / Maßnahme	Hinweis
Lädt nicht	Prüfen Sie, ob das Kabel vollständig in den Eingang und die Wandsteckdose eingesteckt ist.	Prüfen Sie die Verbindung.
Lädt nicht	Prüfen Sie, ob die Anzeige des Adapters leuchtet.	Bleibt sie aus, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
Lädt nicht	Die Ladeanzeige leuchtet, der Batterieladestand steigt jedoch nicht.	Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
Keine Ausgabe	Aktivieren Sie die DC/USB/AC-Anschlüsse mit der entsprechenden Taste.	Die Ausgangsleistung wird auf dem Display angezeigt.
Keine Ausgabe	Prüfen Sie, ob die Kabel korrekt eingesteckt sind.	Prüfen Sie die Verbindung.
Keine Ausgabe	Prüfen Sie den Batterieladestand.	Ein niedriger Batteriestand kann die Ausgänge begrenzen.
Keine Ausgabe	Prüfen Sie, ob das Display eine Überlastung anzeigt.	Bei Überlastung werden die Ausgänge getrennt.
Plötzliche Unterbrechung	Die Leistung des Geräts überschreitet die Nennleistung des Produkts.	Schließen Sie nur Geräte innerhalb der angegebenen Grenzen an.
Plötzliche Unterbrechung	Die Ausgangsleistung war mehrere Stunden lang sehr niedrig.	Der ECO-Modus kann die Station automatisch ausschalten; deaktivieren Sie ihn, wenn Sie diese Funktion nicht wünschen.
Plötzliche Unterbrechung	Ein Schutz gegen Überstrom, Temperatur oder Überlastung wurde ausgelöst.	Warten Sie, bis die Station wieder normale Bedingungen erreicht, und drücken Sie ON/OFF.

8. GARANTIE

Wenn Ihr Produkt während der festgelegten Garantiezeit einen Herstellungsfehler aufweist, wenden Sie sich direkt an Ihre Verkaufsstelle und legen Sie die erforderlichen Unterlagen vor.

Bewahren Sie die Rechnung als Nachweis des Kaufdatums auf. Das Produkt muss in einem akzeptablen und sauberen Zustand zusammen mit dem entsprechenden Kaufbeleg an den Händler zurückgegeben werden.

8.1. Garantiezeit

Die gesetzliche Garantiezeit beginnt mit dem ursprünglichen Kaufdatum durch den Erstkäufer und gilt für den in den zum Kaufzeitpunkt anwendbaren Vorschriften festgelegten Zeitraum.

8.2. Ausschlüsse

- Natürlicher Verschleiß durch Gebrauch.
- Missbrauch, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Bedienung oder mangelnde Wartung.
- Eingriffe durch nicht autorisiertes Personal oder Verwendung nicht originaler Ersatzteile.
- Schäden durch Unfälle, Veränderungen, Überlastung oder Verwendung außerhalb der Spezifikationen.
- Verwendung ungeeigneter Ladegeräte, Kabel, Zubehörteile oder Stromversorgungen.
- Schäden durch Wasser, Chemikalien, Stöße, extreme Temperaturen oder falsche Lagerung.
- Produkte, deren Marke oder Seriennummer verändert oder entfernt wurde.

8.3. Im Störfall

Der Reklamation müssen die Rechnung und die zur Identifizierung des Produkts erforderlichen Angaben beigelegt werden. Garantieleistungen werden über offizielle Anova-Händler erbracht. Den nächstgelegenen Händler finden Sie unter www.anova.es.

9. UMWELT

Entsorgen Sie Produkt, Batterie, Zubehör und Verpackung verantwortungsvoll. Entsorgen Sie die Station oder ihre elektrischen Komponenten nicht im Hausmüll.

9.1. Lithium-Batterie und elektrische Komponenten

Geben Sie die Batterie und elektronischen Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften bei zugelassenen Sammelstellen ab. Öffnen, durchstechen, verbrennen oder entsorgen Sie die Batterie nicht unkontrolliert.

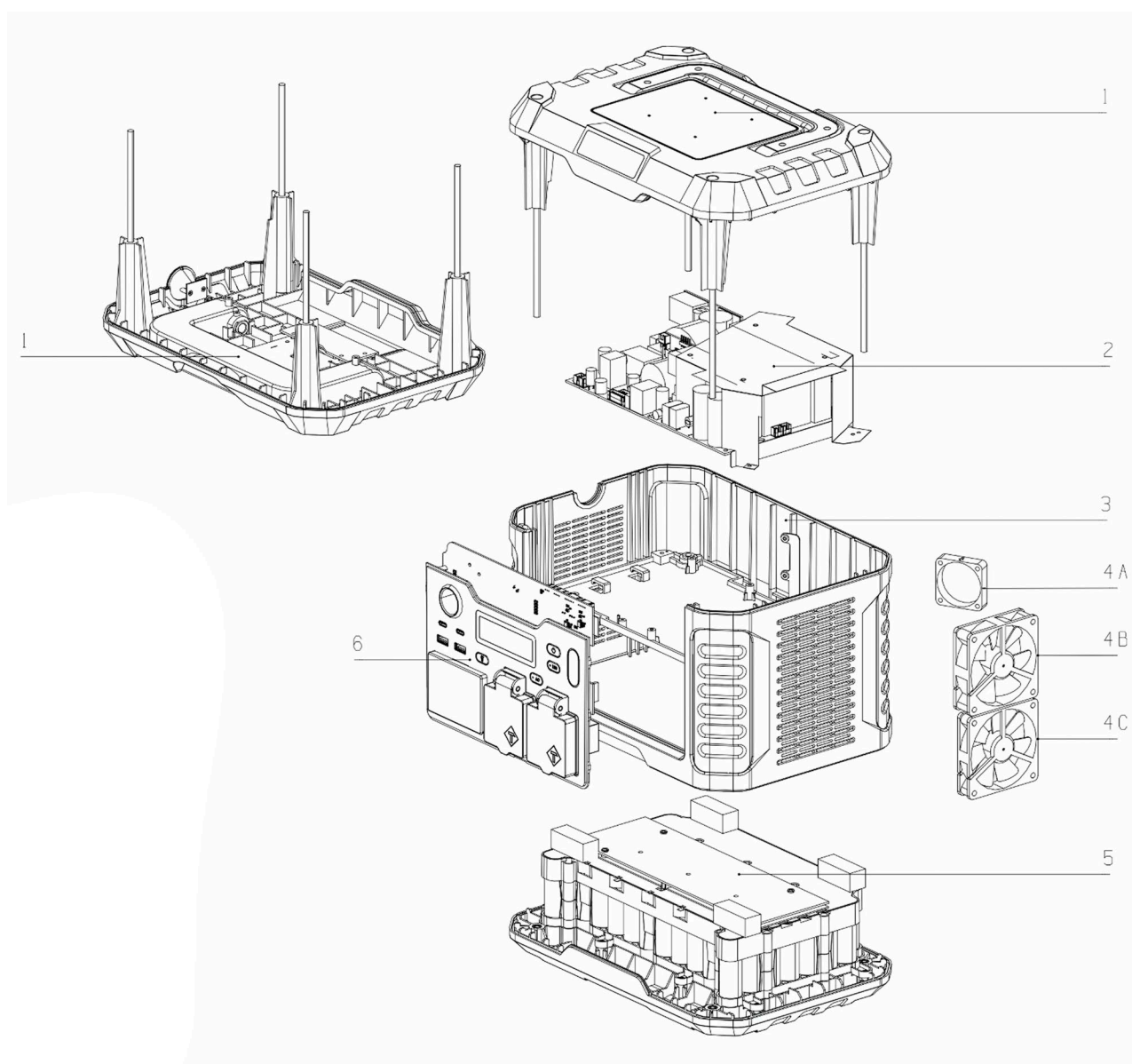
9.2. Kunststoffe und Metalle

Trennen Sie Kunststoff- und Metallkomponenten nach Möglichkeit und geben Sie sie bei geeigneten Recyclinganlagen ab.

9.3. Verpackung

Trennen Sie saubere und trockene Pappe sowie andere Verpackungsmaterialien zur Wiederverwertung.

10. EXPLOSIONSZEICHNUNG



1. CE-ZERTIFIKAT

VERTRIEBSUNTERNEHMEN

MILLASUR, S.L.U

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPANIEN



CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

In Übereinstimmung mit den verschiedenen CE-Richtlinien wird hiermit bestätigt, dass die in diesem Dokument bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konstruktion und Bauart sowie der vom Hersteller angebrachten CE-Kennzeichnung die einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der genannten CE-Richtlinien erfüllt. Diese Erklärung berechtigt das Produkt zum Tragen der CE-Kennzeichnung.

Wird die Maschine verändert und diese Änderung nicht vom Hersteller genehmigt und dem Händler mitgeteilt, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Maschinenbezeichnung: **POWER STATION**

Modell: **APS1000**

Anerkannte und genehmigte Richtlinien, denen das Produkt entspricht:

Richtlinie 2014/35/EU (Niederspannung)

Richtlinie 2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit)

Richtlinie 2011/65/EU und Änderung 2015/863/EU (RoHS)

Geprüft nach folgenden Normen:

EN 62368-1:2014+A11

EN IEC 61000-6-4:2019; EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013

IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-8:2017

Firmenstempel

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

DATUM
29/07/2026